



CNA  
PPC  
CONSIGLIO NAZIONALE  
DEGLI ARCHITETTI  
PIANIFICATORI  
PAESAGGISTI  
E CONSERVATORI

ARCHIWORLD

# FOCUS

NUMERO SPECIALE

WWW.AWN.IT



MAGGIO 2012

# FESTARCH

PERUGIA 7 - 10 GIUGNO

CNA  
PPC

**Le città  
nella città**  
**Cities  
within the city**  
**Die Städte  
in der Stadt**  
**城中城**  
**Byerne  
i byen**  
**Las ciudades  
en la ciudad**  
**Les villes  
dans la ville**  
**Kaupungin  
kaupungit**

*Festarch, che si terrà a Perugia dal 7 al 10 giugno 2012, è la più importante manifestazione che, nel nostro Paese, consente di incontrare i protagonisti del dibattito nazionale e internazionale legato alla città ed alle sue trasformazioni. Il CNAPPC ha ritenuto importante partecipare e contribuire, di concerto con il sistema ordinistico nazionale, all'organizzazione ed alla promozione dell'edizione 2012 del festival. Questa presenza è coerente con il fatto che il contesto, politico, economico e sociale nel quale gli oltre 150mila architetti italiani si trovano ad esercitare il proprio mestiere impone di affrontare i fenomeni di trasformazione della società contemporanea attraverso una visione sempre più ampia ed articolata. Oggi non è possibile ragionare a compartimenti stagni come se i diversi mondi che costituiscono la filiera dell'edilizia, dagli studi professionali alle università, dalle imprese agli Ordini, dalle riviste alle pubbliche amministrazioni, siano in grado di assolvere le proprie prerogative in modo autonomo ed indipendente, quando non addirittura colpevolmente autoreferenziale. La mancanza di progettualità e di visione strategica nell'affrontare la trasformazione che la contemporaneità impone hanno determinato, anche nel nostro settore, una serie di problemi che la attuale crisi sta amplificando in modo assolutamente drammatico. La scarsa propensione verso la valorizzazione della qualità del progetto architettonico, che ha tragicamente caratterizzato la storia italiana degli ultimi*

*decenni, non è solo un'offesa alla cultura ed alla bellezza di cui siamo figli, ma rappresenta un irresponsabile sperpero di risorse intellettuali ed economiche che non sono messe nelle condizioni di contribuire alla crescita ed allo sviluppo del Paese.*

*Nella convinzione che soltanto un'azione coordinata e consapevole dell'intera filiera dell'edilizia possa evidenziare presso le istituzioni ed il Governo le problematiche del settore, dando il proprio fattivo contributo per la costruzione di un futuro migliore, si spiega la presenza a Festarch 2012 del Consiglio Nazionale e dei rappresentanti dei 105 ordini provinciali.*

*La realizzazione del Forum Nazionale degli Ordini degli Architetti PPC, l'organizzazione congiunta di una serie di eventi connessi al tema della rigenerazione urbana sostenibile e, più in generale, alla necessità di promuovere e perseguire una qualità architettonica ed urbana diffusa, la partecipazione ai numerosissimi eventi e tavoli di confronto sono le ragioni per cui gli architetti italiani saranno presenti numerosi a Festarch.*

*Analizzare e comprendere in profondità le trasformazioni che avvengono oggi ci permetterà di capire meglio come interpretare il presente e progettare il futuro, non solo come professionisti, ma soprattutto come attori consapevoli di quelle trasformazioni urbane, territoriali e sociali che, in funzione del nostro ruolo e delle nostre responsabilità, ci vedono protagonisti.*

Simone Cola, consigliere Cnappc

## In questo numero

**P. 2** **Le iniziative del CNAPPC a Festarch**  
**Forum Nazionale degli Ordini**  
**La rigenerazione urbana sostenibile e la città contemporanea**  
**Ripensare i concorsi di architettura**  
**Presentazione e premiazione dei progetti selezionati on line**  
**Riuso. Voci dalla filiera delle costruzioni**  
**Fango, documentario di Emanuele Piccardo sull'alluvione alle Cinque Terre**

**P. 4** **Il programma completo di Festarch**  
**I protagonisti, dove e quando, la mappa dei luoghi**  
**P. 8** **Terremoto in Emilia**  
**Gli architetti italiani affiancano la Protezione civile**  
**La comunicazione del CNAPPC sul sisma**

## Il CNAPPC in Tv

Il terremoto in Emilia ha evidenziato l'importanza del tema della sicurezza degli edifici, inserito dal Consiglio Nazionale negli aspetti rilevanti del Piano per la rigenerazione urbana. Il presidente Leopoldo Freyrie ha rilasciato alcune interviste televisive che hanno permesso di porre all'attenzione di un largo pubblico il nostro approccio.

**Terremoti e protezione civile: il presidente Freyrie a "Filo diretto", Raiz**

**Il terremoto in Emilia Romagna: il presidente Freyrie a "L'aria che tira", La7**



## Un contributo alla riflessione

Questa edizione di Festarch, in programma a Perugia dal 7 al 10 giugno, vede l'importante novità del coinvolgimento diretto del Consiglio Nazionale degli Architetti, Paesaggisti, Pianificatori e Conservatori. La scelta, infatti, è stata essere parte attiva nella costruzione di alcuni contenuti della manifestazione, contribuendo a fornire elementi di riflessione e di approfondimento al dibattito architettonico ad ampio raggio che tradizionalmente si sviluppa in questa occasione. In particolare il CNAPPC ha inteso considerare que-

sto appuntamento come un'occasione per proseguire nel percorso di approfondimento del Piano per la rigenerazione urbana sostenibile, che infatti è il centro motore delle diverse iniziative promosse dal Consiglio Nazionale. Dopo gli incontri di aprile tenuti a Roma e a Milano, Perugia diventa a tutti gli effetti la terza tappa per entrare nel merito di RIUSO, l'acronimo scelto per indicare le premesse di quel Piano Nazionale per la Rigenerazione Urbana che sarà presentato in questa occasione nella sua completezza. Nelle pagine succes-

sive presentiamo il programma completo di tutta la manifestazione, in queste due pagine, però, vogliamo evidenziare le motivazioni e le caratteristiche delle occasioni di approfondimento in programma a Perugia promosse dal CNAPPC. Sono momenti interessanti di confronto che saranno utili per consolidare il progetto. A queste iniziative vanno aggiunte la premiazione dei progetti scelti tra quelli selezionati dalla giuria per il Concorso RIUSO avviato on line e la mostra dei progetti selezionati.

### Forum Nazionale Ordini Architetti PPC

Giovedì 7 giugno - Teatro Morlacchi  
h 10.30-17.45

9.30 Registrazione partecipanti

10.15 Presiede e apre la manifestazione Paolo Vinti, presidente dell'Ordine Architetti PPC di Perugia  
Saluti delle autorità e delle istituzioni locali

Interventi

Leopoldo Freyrie *Il ruolo degli architetti italiani nelle politiche di sviluppo e di crescita del paese*

Stefano Boeri *Presentazione di Festarch 2012*

Massimo Gallione e Ferruccio Favaron *Il Piano Nazionale per la Rigenerazione Urbana Sostenibile*

Roberto Reggi, presidente Fondazione Anci sul patrimonio

Edoardo Zanchini, vicepresidente di Legambiente

Mauro Latini *Le politiche per la rigenerazione urbana in Europa*

Angelo Monti *Strategie e risorse per la rigenerazione urbana*

Alessandro Marata *Osservazioni sugli esiti della selezione di progetti sulla rigenerazione urbana effettuata dal CNAPPC*

13-14.30 Pausa pranzo

Giuseppe Cappochin *Esperienze significative in Italia: presentazione e contributi dal territorio*  
Josep Acebillo  
*Lectio magistralis "Urban software"*

Dibattito coordinato da Pierluigi Mutti

17.45 chiusura dei lavori



### RIUSO. Rigenerazione urbana sostenibile e città contemporanea

Venerdì 8 giugno Teatro Morlacchi h 11.30

Intervengono:

Leopoldo Freyrie (presidente CNAPPC), Edoardo Reviglio (Cassa depositi e Prestiti), Yvette Masson Zanussi, (Forum Europeo per le Politiche Architettoniche), Josep Acebillo (progettista e urbanista), Stefano Boeri (direttore Festarch), modera Pippo Ciorra (giornalista e critico).

*Un incontro che intende mettere a fuoco il ruolo della professione nella progettazione della città che deve fronteggiare le nuove sfide del secolo. La rigenerazione passa attraverso una serie di processi decisionali, economici, produttivi, politici e culturali, al fine di mettere in moto un meccanismo che sappia fare convergere le migliori energie di tutti i settori sull'obiettivo del profondo cambiamento*

*dello schema delle città. Gli interventi sul tessuto urbano, non necessariamente a grande scala, possono indurre meccanismi virtuosi in grado di modificare in modo significativo anche la qualità del manufatto urbano e i rapporti sociali che ne derivano. Diventa quindi essenziale l'approfondimento su quali possono essere gli approcci più efficaci per questo grande piano di ricostruzione.*

## Ripensare i concorsi di architettura

Venerdì 8 giugno, Teatro Pavone h 15

Intervengono:

Simone Cola (consigliere CNAPPC), Livio Sacchi (presidente European Italia), Margherita Guccione (direttore MAXXI Architettura), Paolo Luccioni (InArch), Cino Zucchi (progettista), Cherubino Gambardella (progettista), modera Pierluigi Mutti (giornalista).

*Mentre alcune realtà continuano a svolgere un meritorio ruolo di promozione dei concorsi di architettura – ad esempio European e InArch – nella generalità in Italia lo strumento non viene adeguatamente utilizzato. La legislazione nazionale, che tende all'ingegnerizzazione del progetto, è inoltre caratterizzata dalla tendenza a introdurre requisiti per partecipare alle gare per gli incarichi*

*professionali di tipo economico, senza valorizzare la qualità architettonica. Questa è un'occasione per confrontarsi sulle strade da percorrere per fare diventare il concorso un reale strumento di promozione della qualità architettonica diffusa. Anche attraverso il dialogo con le amministrazioni locali e nazionali, le prime a essere chiamate a investire sulla qualità del progetto.*



## FANGO

Documentario di Emanuele Piccardo sull'alluvione alle Cinque Terre

Sabato 9 giugno, Teatro Pavone h 20.30

Intervengono:

Emanuele Piccardo (architetto e regista) Leopoldo Freyrie (presidente CNAPPC), Mario Piazza (direttore di Abitare), Andreas Kipar (architetto paesaggista), Edoardo Zanchini (vicepresidente di Legambiente).

*L'area delle Cinque Terre nel 1997 è stata inserita dall'Unesco nella lista del Patrimonio Mondiale dell'Umanità, riconoscendola quindi come uno dei siti naturalistici più belli al mondo. Il 25 ottobre 2011 qualcosa in questo delicato equilibrio si è rotto irrimediabilmente, stravolgendo il territorio e la vita nei borghi di Vernazza e Monterosso.*

*L'autore, dopo l'alluvione di fine ottobre, ha intrapreso una sua personale riflessione filmica sugli avvenimenti catastrofici.*

*La scelta è caduta su Vernazza, fondata intorno all'anno mille, che si sviluppa lungo un torrente coperto ed è percorsa da ripide e strette viuzze che scendono verso la strada principale e terminano in una piazzetta di fronte al porticciolo. All'interno del paese si possono ammirare elementi architettonici di pregio.*

*L'autore, colpito dal profondo mutamento territoriale e paesaggistico seguito all'erosione del torrente ha percorso i caruggi ripidi e stretti, immerso in due metri di fango, cercando di restituire tramite le immagini la drammaticità di quella catastrofe.*

Regia Emanuele Piccardo, produzione plug\_in, Consiglio Nazionale Architetti PPC, Ordine Architetti PPC di Genova.



## RIUSO. Progetti e realizzazioni selezionati al concorso on line

Venerdì 8 – Palazzo Donini, Salone d'onore h 18

Intervengono:

Josep Acebillo (progettista e urbanista), Paolo Vinti (Fondazione Umbra per l'Architettura Galeazzo Alessi), Giovanna Borasi (vice direttore di Abitare), Alessandro Marata (consigliere CNAPPC).

*La selezione RIUSO, i cui termini per la presentazione dei progetti sono scaduti il 26 di maggio, ha visto la presentazione di oltre 350 proposte, tra progetti, realizzazioni e tesi di laurea.*

*Oggetto della selezione sono progetti riguardanti la rigenerazione urbana sostenibile, la riqualificazione architettonica e funzionale degli spazi urbani, il recupero di brownfield e aree industriali dismesse, il riciclo di materiali all'interno del progetto, l'efficientamento del patrimonio edilizio esi-*

*stente, la densificazione dello spazio urbano.*

*La giuria – presieduta dal prof. Josep Acebillo, grande artefice della rigenerazione della città di Barcellona e composta da Giovanna Borasi, vice direttore di Abitare, Margherita Guccione, direttore del Maxxi Architettura di Roma, Giuseppe Cappochin, presidente dell'Ordine degli architetti di Padova e Alessandro Marata consigliere CNAPPC – ha selezionato le proposte che saranno presentate in questa occasione.*

## RIUSO. Voci dalla filiera delle costruzioni

Sabato 9 giugno, Sala di Notari h 10.45

Intervengono:

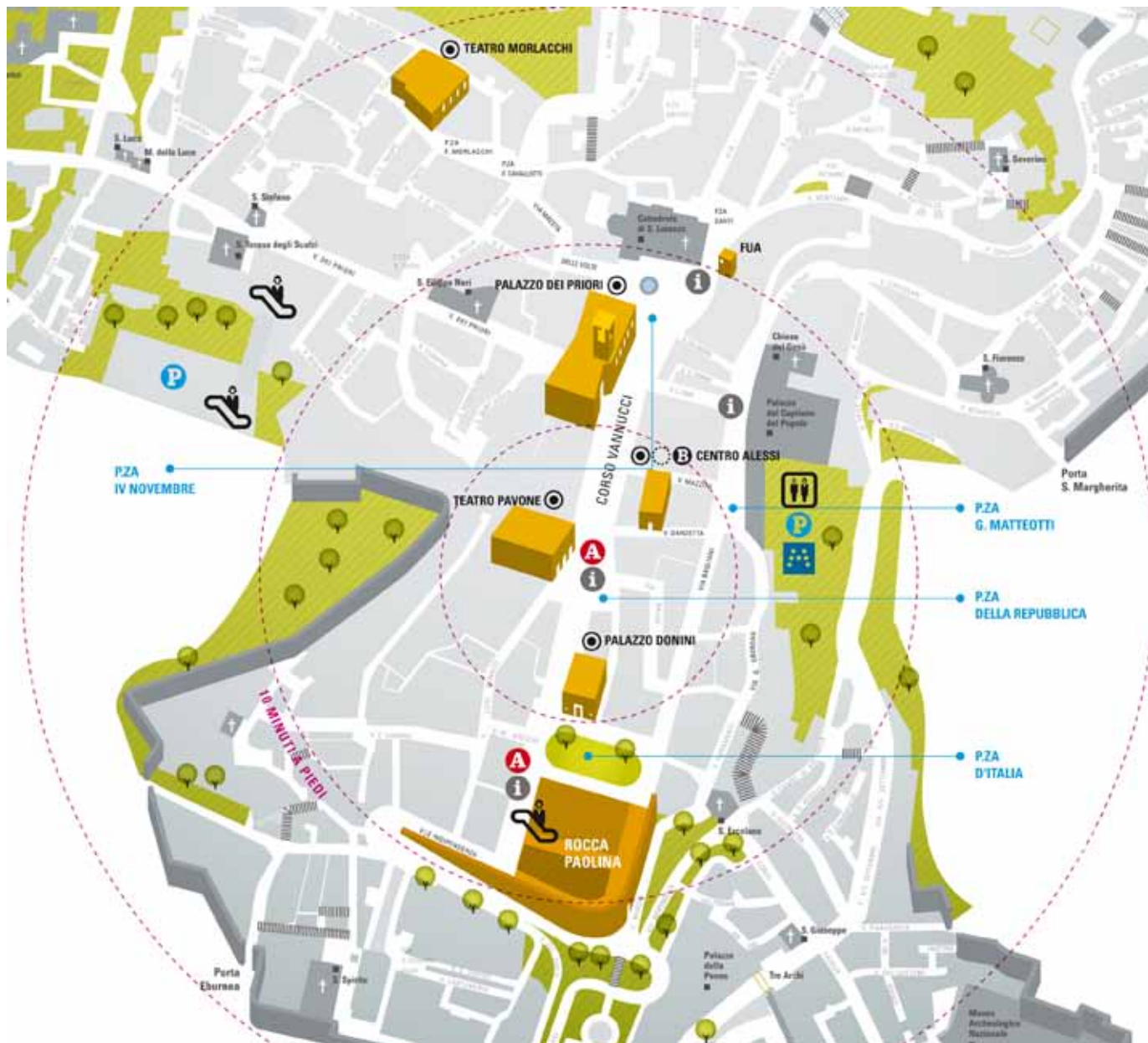
Paolo Buzzetti (presidente Ance), Andrea Negri (vicepresidente Federcostruzioni), Leopoldo Freyrie (presidente CNAPPC), Stefano Boeri (direttore Festarch), Ezio Micelli (economista urbano e docente).

*I processi di rigenerazione urbana sostenibile passano anche attraverso il coinvolgimento dei protagonisti dell'intera filiera legata al processo di costruzione: progettisti, costruttori, produttori di tutti i materiali coinvolti, oltre ovviamente agli analisti.*

*Chi investe nel mondo delle costruzioni, a qualsiasi livello, deve essere consapevole che il quadro di riferimento è completamente cambiato e che*

*il modo di progettare, produrre e costruire deve riferirsi alle esigenze ormai imprescindibili di risparmio energetico e di sostenibilità in generale. Spingendo tutti i protagonisti anche a uno sforzo di verifica della sostenibilità economica egli interventi. Il quadro di riferimento è profondamente cambiato e tutti insieme occorre trovare le strade per cambiare le città rispondendo alle esigenze dell'abitare moderno.*





giovedì 7 giugno - Perugia

9,45  
**FORUM NAZIONALE  
 DEGLI ORDINI  
 ARCHITETTI PPC**

19.00  
**INAUGURAZIONE  
 CON LE ISTITUZIONI  
 E CONFERENZA STAMPA**

20.00  
**Minsuk Cho**  
 introdotto da  
 Stefano Boeri

21.00  
**INAUGURAZIONE MOSTRE**  
 presso la Rocca Paolina

## TEATRO MORLACCHI

10.15

CITTÀ NELLA CITTÀ

**Cities within the city #01**

Lecture di Stefano Boeri

11.30

FARE LA CITTÀ

**RI.U.SO****RIGENERAZIONE URBANA SOSTENIBILE  
E CITTÀ' CONTEMPORANEA**

a cura di CNAPPC

Leopoldo Freyrie, Edoardo Reviglio, Joseph Acebillo, Stefano Boeri, Yvette Masson Zanussi

modera Pippo Ciorra

15.30

LECTURE

**TIME AND AGAIN**

Patricia Urquiola

16.45

SAN PAOLO CALLING

**SÃO PAULO CALLING**

MEDELLIN

Giancarlo Mazzanti

18.00

LECTURE

**A PROGRAM FOR  
AN ARCHITECTURAL  
DECOLONIZATION**

Sandi Hilal, Alessandro Petti

19.15

PANEL DISCUSSION

**ARCHITETTURA, CREATIVITÀ,  
LAVORO, SOLIDARIETÀ**

Il Padiglione Italiano della XIII Biennale di Venezia a cura di INARCH

Luca Zevi, Francesco Orofino

21.30

LECTURE

**Julien De Smedt**

## TEATRO PAVONE

10.45

LECTURE

**51N4E**

Johan Anrys

12.00

LECTURE

**WORKac**

Dan Wood

15.00

PANEL DISCUSSION

**RIPIENSARE I CONCORSI  
DI ARCHITETTURA**

a cura di CNAPPC EUROSPAN, INARCH e INARCH UMBRIA

Simone Cola, Livio Sacchi, Margherita Guccione, Cino Zucchi, Cherubino Gambardella, Paolo Luccioni  
modera Pierluigi Mutti

16.45

LECTURE

**ALTERNATIVE LOGICS  
OF URBANIZATION**

Mohsen Mostafavi

18.00

LECTURE

**Michele De Lucchi**

19.15

PREMIAZIONI

**SOCIAL DESIGN PRIZE**

a cura di Evelina Bazzo e Marco Pietrosante, con Paolo Ulian

20.00

LECTURE

**SPEAKIN' ABOUT MINDLAND**

Italo Rota

## PALAZZO DONINI, SALONE D'ONORE

10.45

FARE LA CITTÀ

**TRASFORMAZIONI URBANE  
E POLITICHE CULTURALI**

a cura dell'Associazione delle Città d'Arte a Cultura - OIAC

Andrea Cernicchi, Ledo Prato, Andrea Granelli, Alberto Clementi, Daniele Pitteri, Mosé Ricci, Renato Quaglia, Alberto Abruzzese, Andrea Pollarini

15.30

LECTURE

**Tyin Tignestue Architects**

Andreas Gjertsen

18.00

PREMIAZIONI

**RI.U.SO****PROGETTI E REALIZZAZIONI SELEZIONATI**

a cura di CNAPPC e Festarch

con Joseph Acebillo, Giovanna Borasi, Alessandro Marata, Paolo Vinti

19.15

NARRAZIONI

**CASERTA:  
LA CITTÀ DISTRATTA**

Antonio Pascale dialoga con Giacinto Cerviere

20.30

PREMIAZIONI

**PREMIO REGIONE UMBRIA**

Assegnazione borse studio "Qualità dell'architettura"

## SALA DEI NOTARI

10.45

SAN PAOLO CALLING

**SÃO PAULO CALLING**

FESTARCH

Elisabete França, Eliene Corrêa Rodriguez, Ricardo Pereira Leite

12.00

NARRAZIONI

**Iwan Baan  
con Lars Müller**

15.30

LECTURE

**Tyin Tignestue Architects**

Andreas Gjertsen

16.45

LIBRI

**RE-CYCLE. STRATEGIE DI  
RICICLAGGIO PER LA CASA,  
LA CITTÀ E IL PIANETA**

Pippo Ciorra e Margherita Guccione

18.00

SAN PAOLO CALLING

**SÃO PAULO CALLING**

MUMBAI

URBZ - Matias Echanove

19.15

PANEL DISCUSSION

**RIPIENSARE LA SEMANTICA  
DI PERUGIA**Wladimiro Boccali, Stefania Giannini  
modera Enrico Arosio

20.30

PREMIAZIONI

**PREMIO REGIONE UMBRIA**

Assegnazione borse studio "Qualità dell'architettura"

## SALA DELLA VACCARA

10.45

LIBRI

**CHE COS'È L'ARCHITETTURA**

Francesco Venezia

12.00

FARE LA CITTÀ

**DOVE CRESCE LA CITTÀ**

a cura di Generale Prefabbricati

Franco La Cecla, Marco Tortoioli, Marco Pecetti, Annibale Luigi Matarazzi, Danilo Toppetti

15.30

SAN PAOLO CALLING

**SÃO PAULO CALLING**

ROMA

Francesco Careri e Azzurra Muzzonigro, LAC - laboratorio arti civiche

16.45

NARRAZIONI

**COMUNITÀ NELLA COMUNITÀ**

a cura di abn - a&amp;b Network Sociale

Marco Gargiulo  
Federica del Zoppo

18.00

PANEL DISCUSSION

**COMUNICAZIONE/TERRITORI/  
COOPERAZIONE**

a cura di Regione Umbria e Sviluppo Umbria

Lucio Caporizzi, Emanuela Benini, Marina Cecilia Sereni  
modera Marco Tortoioli Ricci

19.15

SAN PAOLO CALLING

**SÃO PAULO CALLING**

NAIROBI

Livein slums - Silvia Orazi,  
Gaetano Berni, Filippo Romano

20.30

PANEL DISCUSSION

**ABOUT UMBRIA GALLERY**

a cura di GATR

## CENTRO CAMERALE ALESSI

12.00

NARRAZIONI

**PALERMO: ZEN 2**Margherita Morgantini  
Italo Rota

15.30

LIBRI

**PICCOLI INCONTRI CON  
GRANDI ARCHITETTI**

Enrico Arosio

17.30

LECTURE

**MENTE LOCALE ED ECONOMIA  
MORALE DELLO SPAZIO**

Franco La Cecla

19.15

LIBRI

**NUOVE TERRE. ARCHITETTURE  
E PAESAGGI DELLO SCARTO**

Sara Marini

## TEATRO MORLACCHI

## TEATRO PAVONE

## PALAZZO DONINI, SALONE D'ONORE

## SALA DEI NOTARI

## SALA DELLA VACCARA

## CENTRO CAMERALE ALESSI

10.45 **Boris Bernaskoni**

12.00 **CITTÀ-ARCIPELAGO CWTC#02**  
modera Mirko Zardini  
Lars Müller, Pierluigi Nicolin,  
Kersten Geers

15.30 **Amid.cero9**

16.45 **NEW TOWNS CWTC#03**  
Boris Bernaskoni, Yuri Grigoryan,  
Jean Pistre, Dan Wood

18.00 **ABITARE**  
nuova strategia editoriale  
a cura della redazione di Abitare

19.15 **SÃO PAULO CALLING**  
MANIFESTO  
Stefano Boeri  
Elisabete França  
Eliene Corrêa Rodrigues  
Mohsen Mostafavi  
insieme a tutti i protagonisti  
dell'esperienza San Paolo Calling

21.30 **Alejandro Aravena**

10.45 **FOROBA YELEN**  
**LUCE COLLETTIVA PER**  
**L'AFRICA RURALE**  
a cura di e.Land  
Matteo Ferroni, Alassaine Dimbo  
Keïta, Janaina Noda Bechara

12.00 **Hu Li**

15.30 **DIVIDED: salute e segrega-**  
zione nella città contempora-  
nea  
Mirko Zardini

16.45 **Lo Siento**  
conversazione con Mario Piazza

18.00 **Michael Maltzan**

19.15 **OFFICE KGDVS**

20.30 **FANGO**  
un film di Emanuele Piccardo  
sull'alluvione alle Cinque Terre  
a cura di CNAFFC  
Emanuele Piccardo, Mario Piazza,  
Leopoldo Fryerie, Andreas Kipar

10.45 **ECOLUOGHI 2011:**  
**CASE ECOLOGICHE**  
**MONOFAMILIARI**  
**LOCALIZZATE**  
**NEL PAESAGGIO ITALIANO**  
seminario a cura dell'Associazione  
Meccenate 90

Ledo Prato, Francesco  
Bombardini, Mauro Frate,  
Francesco Gostoli, Mosé Ricci,  
Daniela Pastore, Marinella  
Cogodda, Anna Lovisetto,  
Tommaso Pascutti, Federico Pella  
interviene  
Antonella Pasqua Recchia

16.45 **BARI: RIPORTANDO**  
**TUTTO A CASA**  
Nicola Lagioia dialoga con Elisa Poli

18.00 **PORTI O CITTÀ? IDEE**  
**PER UN FUTURO NOMADE**  
a cura di Nati per navigare  
Syusy Blady  
Antonio Montanari

19.15 **È BELLO, BUONO, GIUSTO**  
**È IL PROGETTO**  
a cura di Marco Pietrosante \*  
ed Elisabetta Secchi (in collaborazione  
con Legambiente e IED Roma-master)

\* con Francesco Ferrante, Fabio Renzi,  
Andrea Baranes, Claudio Cipollini,  
Francesco Subioli modera Marco  
Fratoddi

10.45 **RI.U.SO**  
**VOCI DALLA FILIERA DELLE COSTRUZIONI**  
a cura di CNAFFC  
Paolo Buzzetti, Andrea Negri,  
Leopoldo Freyrie, Stefano Boeri,  
Enzo Miceli

12.00 **BORGH E CENTRI STORICI**  
**ARCIPELAGO UMBRIA**  
Regione Umbria, Michele Talia,  
Franco La Cecla

15.30 **SÃO PAULO CALLING**  
MOSCOW  
Francisca Insulza

16.45 **LE FORESTE SELVAGGE**  
**DEL NORRBOTTEN**  
a cura di Fondazione Giordano  
Andrea Barghi e  
Veronica Bernacchioni

18.00 **Cino Zucchi**

19.15 **MARATONA D'ARCHITETTURA**  
**P3: PARASITE PERUGIA**  
**PROJECT**  
a cura di DICA\_UNIFG

10.45 **IL PROGRAMMA ONU**  
**PER I RIFUGIATI**  
a cura di UNHCR  
Federico Clementi  
Introduce Antonio Guaitini

12.00 **C'ERA UN VOLTA**  
**LA CITTÀ DEI MATTI?**  
John Foot  
**UNA STORIA AL CONTRARIO**  
Stefano Graziani

15.30 **I NARRATORI**  
**DELLE CITTÀ INFORMALI**  
modera Mario Piazza  
Iwan Baan, Antonio Ottomanelli,  
Filippo Romano

16.45 **SÃO PAULO CALLING**  
BAGHDAD  
Antonio Ottomanelli

18.00 **A NEW MAP OF ITALY**  
Guido Guidi presentato da Antonello  
Frongia

19.15 **2A+P/A**

12.00 **THE POSSIBILITY OF AN**  
**ABSOLUTE ARCHITECTURE**  
Gabriele Mastrigli presenta  
Pier Vittorio Aureli

16.45 **LA VERITÀ IN ARCHITETTURA**  
Pierluigi Nicolin

19.15 **CRONACHE E DISEGNI PER**  
**RACCONTARE L'ARCIPELAGO**  
**NAPOLETANO**  
a cura di Napoli Monitor

20.30 **ABOUT FESTARCHLAB**  
a cura di GATR

## TEATRO MORLACCHI

10.45

CITTÀ NELLA CITTÀ

**PUBLIC SPACE** CWTC#04  
modera Yuri Grigoryan

Giancarlo Mazzanti, Michael Maltzan (Alejandro Aravena)

11.45

**HAPPINESSIE. IL MOSTRO DELLA FELICITÀ**

chiusura del workshop

Isia Urbino  
Politecnico di Milano

12.00

**CHIUSURA ISTITUZIONALE**

## TEATRO PAVONE

10.45

PANEL DISCUSSION

**PROGETTI DI EDILIZIA SOCIALE PUBBLICA A SAN PAOLO**a cura di SEHAB  
Elisabete França  
Eliene Correa Rodrigues  
Ricardo Pereira Leite

## PALAZZO DONINI, SALONE D'ONORE

10.45

PANEL DISCUSSION

**BENI CULTURALI E CITTÀ**Ilaria Borletti Buitoni  
Caterina Bon Valsassina  
Salvatore Settis

## SALA DEI NOTARI

10.45

LECTURE

**Yung Ho Chang**

## SALA DELLA VACCARA

10.45

LIBRI

**DA CASE POPOLARI A CASE SPERIMENTALI**  
Un secolo di architettura nell'edilizia residenziale pubblica della provincia di Perugia

Antonella di Luggo presenta il libro di Paolo Belardi

## CENTRO CAMERALE ALESSI

**PRESENTAZIONI****Palazzo Conestabile della Staffa (Sede FUA)**  
**Presentazione del portale SeeArch***Il database degli architetti italiani promosso dal CNAPPC censisce, attraverso una serie di schede georeferenziate facilmente consultabili, gli studi dei professionisti italiani e le loro principali realizzazioni***WORKSHOP**  
**7-10 GIUGNO****Teatro Pavone****La lettera architettonica**, organizzato dallo studio di graphic design LoSiento**Sala della Vaccara****Happinessie Perugia. Il mostro della felicità.** Progetto e Workshop sul riuso temporaneo e l'identità spontanea della città di Perugia a cura di ISIA-Urbino, Teporiuso.net e DIAP-Polimi**Diffusa nella città****Maratona d'Architettura\_P3: Parasite Perugia Project.** Workshop-Concorso riservato a 18 atenei italiani, a cura di DICA\_UNIPG**MOSTRE**  
**dal 7 giugno****Rocca Paolina****This is my forest.** Reportage fotografico di Niccolò Lanfranchi, promosso da Fondazione Giordano**Do you see what I see?** a cura di UNHCR Ufficio Raccolta Fondi**Maioliche Deruta 2012.** Forme e decori sperimentali di Michele De Lucchi**L'ingegnere architetto Alessandro Arienti**, a cura della Provincia di Perugia.  
*In mostra alcune delle tavole più significative del progetto di Alessandro Arienti per il Palazzo Nuovo (1867-1873), nelle cui fondamenta è stato costruito il Cerp. Ingegnere capo del Comune di Perugia, Alessandro Arienti, è stato un interprete sensibile delle necessità artistiche della Perugia post unitaria***1-10 giugno****Articity - Un nuovo modo di essere artigiani nella città**, a cura di Associazione Botteghe Artigiane del Centro Storico**Rocca Paolina (Spazio CERP)****RI.U.SO.** Progetti e realizzazioni per la rigenerazione urbana sostenibile, a cura di CNAPPC e Festarch**São Paulo Calling**

Mostra promossa dalla Segreteria de Habitação di São Paulo, a cura di Stefano Boeri

**Manufatto In situ 6. Installazione.** Progetto di VIAINDUSTRIAE. Preview workshop di Raqs Media Collective, a cura di Emanuele De Donno, design di Mael Veisse**Bello, pulito e giusto.** Progettazione sostenibile e design in mostra. Concept Legambiente, a cura di Marco Pietrosante e Francesco Subioli**Comunicazione, Territori, Cooperazione**  
*Comunicare i territori nei programmi di cooperazione internazionale, a cura di Regione Umbria e Sviluppo Umbria***Foroba Yelen: luce collettiva per l'Africa rurale**  
*Ricerca, concept, design, a cura di eLand***Palazzo Conestabile della Staffa (Sede FUA)**  
**100 edifici in Italia.** Analisi termografica efficienza energetica in architettura, a cura di

CNAPPC e Legambiente in collaborazione con Ordine Architetti PPC di Perugia

**SeeArch a Perugia***Rassegna di istantanee di architettura. In occasione del lancio del portale che costituirà il database degli architetti italiani la home page del sito ospiterà una rassegna di immagini, scattate dai partecipanti a Festarch, che hanno per oggetto il festival, i suoi temi, i suoi protagonisti.***Spazio negozio Benetton - Corso Vannucci 92/98 IN/ARCH per Festarch.** Premio IN/ARCH-ANCE Edizione 2011, Perugia, a cura di IN/ARCH sezione Umbria**Centro Camerale Alessi****Città ideali, sui confini dell'ombra**  
*Mostra fotografica di Rolando Marini***4 giugno-15 luglio**  
**Festival**COMMA 2012 - A View on the Contemporary Art Scene Festival di arte urbana, laboratorio artistico, incontri, residenza artistica, mostre, performance urbane, eventi off, biblioteca tematica mobile <http://comma.cap2020.it>



# Terremoto: gli architetti nel volontariato di protezione civile

Subito dopo il terremoto che ha colpito l'Emilia Romagna si è messa immediatamente in moto la macchina del volontariato di Protezione Civile degli architetti.

Presso la Federazione Regionale degli Ordini degli Architetti PPC dell'Emilia Romagna è stato istituito un Coordinamento Operativo che, relazionandosi costantemente con il Consiglio Nazionale, ha già composto i primi gruppi di volontari (12 per la provincia di Modena e 12 per quella di Ferrara) e sta in atto raccogliendo gli elenchi, inviati dagli Ordini Provinciali, con i nomi degli architetti volontari già pronti a far parte delle "squadre di accertamento agibilità": in quanto hanno già frequentato appositi corsi di formazione o hanno già maturato, sul campo, esperienze di censimento delle condizioni di stabilità del patrimonio edilizio danneggiato da

un sisma, compilando le apposite schede in uso alla Protezione Civile.

Nel frattempo, prosegue il percorso per la realizzazione del progetto del CNAPPC di istituire, sul territorio nazionale, una Rete di Presidi Locali di Protezione Civile, attraverso la quale gli architetti italiani potranno offrire, in modo ordinato e sistematico, il loro contributo di volontariato, sia in regime ordinario che in emergenza, ai Comuni, agli Enti Locali e, soprattutto, al Dipartimento della Protezione Civile. In particolare, scade il prossimo 15 giugno il termine ultimo entro il quale gli Ordini Provinciali e/o le Federazioni o Consultazioni Regionali potranno inviare al Consiglio Nazionale la scheda di adesione al progetto, indicando i componenti del Coordinamento di ciascun presidio.

Ciascun Presidio sarà composto da un numero va-

riabile di architetti e da un nucleo di coordinamento, i cui componenti seguiranno un corso di formazione di base, della durata di due giornate, organizzato e finanziato dal Consiglio Nazionale, che fruirà della collaborazione tecnica del Dipartimento Nazionale della Protezione Civile.

Superata la prima fase, ne seguirà una seconda di informazione agli iscritti (circolari e seminari informativi) ed una terza, con la quale si procederà alla formazione decentrata sul territorio, indirizzata agli architetti che avranno aderito ai presidi locali, con corsi di 120 ore, che saranno tenuti nel rispetto di programmi e contenuti già concordati dal CNAPPC e dal Dipartimento della Protezione Civile, con il protocollo di intesa di Maggio 2010.

Rino La Mendola, vicepresidente CNAPPC

## LA COMUNICAZIONE IN OCCASIONE DEL TERREMOTO

a cura di **Silvia Renzi**, ufficio stampa CNAPPC

Ancor prima che il recente terremoto si abbattesse sull'Emilia Romagna, il Consiglio Nazionale degli Architetti è tornato a chiedere al Governo di istituire l'obbligatorietà di un tagliando decennale dei fabbricati che ne certifichi le condizioni statiche, della sicurezza degli impianti, delle condizioni energetiche e di inquinamento.

Occorre "tenere sempre alta la vigilanza e l'attività di prevenzione sul patrimonio edilizio delle nostre città: entro i prossimi dieci anni, infatti, l'85 per cento dell'edificato urbano avrà più di 40 anni; già ora oltre sei milioni di edifici sono esposti a gravi rischi sismici, un milione e trecento a quelli idrogeologici". Questo allarme è stato lanciato dagli architetti italiani all'indomani della nuova normativa sulla Protezione civile secondo la quale non sarà più lo Stato a pagare i danni causati agli edifici privati dalle calamità naturali.

Dopo aver espresso piena solidarietà alle popolazioni colpite dal sisma, il Consiglio Nazionale ha sottolineato come "il Governo confermi, sbagliando, la scelta di una politica dell'emergenza rispetto a quella della prevenzione e della manutenzione del nostro patrimonio edilizio, anche prevedendo - in base all'ordinamento della nuova Protezione civile - l'estensione ai rischi derivanti da calamità

naturali di tutte le polizze assicurative, che sono su base volontaria, creando di fatto condizioni di disparità tra cittadini."

Occorre proteggere la vita dei cittadini e le tragedie che hanno colpito il nostro Paese devono essere un monito per tutti, rendendoci consapevoli delle condizioni del nostro habitat e di quelle idrogeologiche del nostro Paese che rappresentano un altissimo rischio per la nostra sicurezza.

In una lettera aperta al presidente del Consiglio e ai ministri Cancellieri e Passera - oltre a chiedere che venga riformulato il decreto sulla Protezione civile - il Consiglio Nazionale ha lanciato le sue proposte: introdurre l'obbligatorietà del libretto dell'edificio che, come quello dell'automobile, certifichi lo stato di sicurezza dell'immobile; lanciare nel Piano per le Città incentivi per la messa a norma antisismica delle strutture, integrandola al risparmio energetico, rendendo sicuri e passivi gli edifici; riconsiderare la recente decisione sull'intervento economico dello Stato, nel non poter rifondere più i danni agli edifici causati dai terremoti, introducendo almeno una norma progressiva decennale, collegata al libretto dell'edificio, alle incentivazioni e creando un fondo pubblico attingendo a una quota dell'Imu.

"Noi crediamo - conclude la lettera - che questo Paese si sia sempre fatto carico della necessaria solidarietà ai concittadini colpiti dalle calamità, anche in periodi di grave crisi economica: chiediamo perciò che l'intervento del Governo e del Parlamento sia utile ad analizzare in modo scientifico le condizioni del patrimonio edilizio e monumentale, a rendere i cittadini consapevoli dei rischi dell'abitare, a fare sì che la prevenzione sia applicata dovunque e sia per tutti".

## I LINK AI COMUNICATI STAMPA

**Protezione civile: Architetti (Consiglio Nazionale) "per sicurezza dei cittadini Governo istituisca fascicolo del fabbricato"**  
18.05.2012

**Terremoto, Architetti (Consiglio Nazionale) "sei milioni di edifici sono esposti a gravi rischi sismici"**  
20.05.2012



**CNA  
PPC**

CONSIGLIO NAZIONALE  
DEGLI ARCHITETTI  
PIANIFICATORI  
PAESAGGISTI  
E CONSERVATORI

### CONSIGLIO NAZIONALE DEGLI ARCHITETTI, PIANIFICATORI, PAESAGGISTI E CONSERVATORI

**Presidente** Leopoldo Freyrie **Vice Presidente** Salvatore La Mendola **Segretario** Franco Frison **Tesoriere** Pasquale Felicetti **Consiglieri** Giorgio Cacciaguerra, Pasquale Caprio, Matteo Capuani, Simone Cola, Ferruccio Favaron, Raffaello Frasca, Massimo Gallione, Alessandro Marata, Paolo Pisciotta, Domenico Podestà, Lisa Borinato

### ARCHIWORLD FOCUS

**Direttore Responsabile** Leopoldo Freyrie **Direttore Editoriale** Simone Cola **Redazione** Rossana Certini, Pierluigi Mutti (caporedattore), Silvia Renzi, Flavia Vacchero **Progetto grafico** Mario Piazza, studio 46xy

### DIREZIONE E REDAZIONE CNAPPC

via Santa Maria dell'Anima, 10 - 00186 Roma Tel. 06 6889901 Fax 06 6879520 <http://www.larchitetto.archiworld.it>  
Di questo numero sono state inviate copie a tutti i possessori di casella di posta elettronica: @archiworld.it @awn.it